



RAPPORT ANNUEL 2023



FONDATION
ART-THERAPIE

Remarque sur le genre: Pour faciliter la lecture du texte, nous avons renoncé à la forme inclusive sans aucune intention discriminatoire. La forme masculine est utilisée pour les désignations de personnes et les mots se rapportant à des personnes. Par souci d'égalité de traitement, les termes correspondants s'appliquent en principe à tous les sexes.

En couverture: Musicothérapie en néonatalogie, Universitäts-Kinderspital Zürich.

SOMMAIRE

FONDATION ART-THERAPIE

Rue de Beaumont 11
CH-1206 Genève
Tel. +41 78 838 24 26
info@arttherapie.org
www.arttherapie.org

Bureau Zurich :
Eierbrechtstrasse 16
CH-8053 Zürich

CREDIT SUISSE AG
IBAN : CH19 0483 5148 9262 1100 0
PostFinance
IBAN : CH29 0900 0000 1273 1551 9

Editorial de la présidente	3
Avant-propos de la direction	4
Portrait	6
L'art-thérapie pour les enfants et les adolescents hospitalisés	8
Reconnaissance de l'art-thérapie	17
Echange transversal d'expériences	20
Rapport du Conseil de fondation sur l'exercice 2023	22
Bilan et compte d'exploitation 2023	24
Conseil de fondation et Advisory Board	26
Merci pour votre confiance	28



Chère lectrice, cher lecteur,

Voilà 15 ans que j'ai créé la Fondation ART-THERAPIE, avec six hôpitaux.

Pleins d'enthousiasme, nous nous sommes mis au travail, avec une poignée de personnes et de fondations partenaires qui croyaient en notre devise «Créer pour guérir». La chose n'était pas aussi simple que je le pensais. Les exigences des hôpitaux dans trois régions linguistiques, forcément diverses et multiples, tout comme les défis variés des différents services - de la néonatalogie à la pédopsychiatrie, en passant par les soins intensifs et la chirurgie - ont représenté un défi quotidien pour les art-thérapeutes et notre équipe.

En 2023, la Fondation a permis la réalisation de 18 projets d'art-thérapie dans 14 hôpitaux suisses et elle est

plus active que jamais. Je pensais au départ qu'après 10 ans notre soutien ne serait plus nécessaire et que les frais d'art-thérapie seraient couverts par les caisses d'assurance maladie. Mais le chemin semble encore long pour atteindre cet objectif.

La situation financière de la médecine pédiatrique s'aggrave d'année en année. L'art-thérapie obtient pourtant des résultats concrets et constants. Elle a une influence positive à long terme sur la santé des jeunes, et ce, d'une manière que les médicaments seuls ne peuvent jamais avoir - ce qui ne manque pas d'avoir un effet positif sur les coûts de la santé, conséquence qui n'est hélas pas encore reconnue par nombre d'instances actives dans le domaine de la politique de santé.



Grâce au soutien loyal et à l'engagement de nombreuses personnes et organisations, notre Fondation peut se prévaloir de nombreux succès et afficher sa volonté de poursuivre son travail avec passion. Je remercie ici de tout cœur les «compagnons de route» et me réjouis de continuer à avancer avec vous toutes et tous.

Charlotte Leber
Présidente du Conseil de fondation

AVANT-PROPOS DE LA DIRECTION

La Fondation ART-THERAPIE est une fondation privée qui met toute son énergie dans l'amélioration de la qualité de vie des enfants hospitalisés via des programmes d'art-thérapie spécifiques. Nous ne pouvons que nous réjouir de voir combien de jeunes patients ont pu bénéficier de ces thérapies en contribuant ainsi à une société plus saine.

Force est de constater que le public ne reconnaît pas encore pleinement l'art-thérapie à sa juste valeur. Mais l'efficacité indéniable des thérapies créatives ne peut guère être expliquée par des mots, raison pour laquelle nous laissons, dans le présent rapport, la parole aux patients ainsi qu'à leurs proches et aux médecins.

Lorsque je m'arrête sur cet exercice, je ne puis qu'être étonnée de voir tout ce que notre petite équipe a mis en œuvre et combien de défis ont été relevés. Notre Fondation va au-devant d'une multitude de tâches exigeantes qui nous poussent chaque jour à donner le meilleur de nous-mêmes. Les réactions positives des hôpitaux et des familles concernées sont pour nous à la fois une marque d'estime et une motivation pour poursuivre sur cette voie avec une stratégie adaptée et des mesures de communication et d'information adéquates.

Que la Fondation ART-THERAPIE se soit vu attribuer le label de qualité Zewo peu avant Noël a revêtu une importance particulière à mes yeux.

Nous avons toujours considéré que la transparence et l'efficacité de notre travail ainsi que la confiance des soutiens étaient de toute première importance, raison pour laquelle j'ai consacré beaucoup de temps et d'énergie à ce processus de certification qui a duré plus de deux ans. Nos efforts ont donc été récompensés et notre engagement reconnu: votre don est en de bonnes mains!

Ce n'est là qu'une des nombreuses réussites dont je ne peux qu'être fière et reconnaissante. Reconnaisante pour le travail formidable accompli par notre équipe, reconnaissante pour le soutien du Conseil de fondation.

Je voudrais rendre ici un hommage particulier à l'engagement des art-thérapeutes, infatigable, professionnel et empreint d'humanité. J'apprécie comme il se doit la collaboration étroite qui s'est instaurée avec tous les professionnels de la santé impliqués dans les projets: un savoir-faire qui enrichit mon travail et me renforce dans l'exercice de mes fonctions.

Les nombreuses étapes qu'il reste encore à franchir de concert avec tous les acteurs impliqués, les donateurs et l'équipe de la Fondation ne peuvent que m'encourager à persévérer pour atteindre ce but qui est d'améliorer ensemble la qualité de vie d'un nombre encore plus grand d'enfants et d'adolescents malades.

Silvana Mombelli Thommen
Directrice



D.g.à.d. Silvana Mombelli Thommen, Sophie Tarchini, Muriel Leber, Michaela Keiser, Cassandra Pereira.

PORTRAIT

La Fondation ART-THERAPIE, reconnue d'utilité publique, a été créée en 2008 à l'initiative de Charlotte Leber, en collaboration avec six hôpitaux, dans le but de promouvoir l'art-thérapie pour les nouveau-nés, les enfants et les adolescents dans les hôpitaux suisses. Elle s'inscrit ainsi dans le cadre de la Convention internationale des droits de l'enfant de l'ONU et des objectifs de développement durable des Nations Unies, en garantissant des soins de santé de qualité pour tous.

L'art-thérapie touche les enfants malades là où les injections et les médicaments n'y parviennent pas

LA CRÉATIVITÉ AIDE À GUÉRIR

Outre les symptômes de leur grave maladie, les enfants hospitalisés sont confrontés à des peurs et des émotions aussi nombreuses que négatives, ce qui freine considérablement le processus de guérison. L'art-thérapie apporte ici un contre-poids décisif et améliore la qualité de vie des jeunes patients, et ce, bien au-delà de leur séjour à l'hôpital; elle est comme la pierre angulaire d'un avenir en bonne santé.



Bon à savoir

L'art-thérapie est un terme générique qui recouvre les formes de thérapie à orientation psychothérapeutique qui utilisent des moyens créatifs et artistiques. En font partie cinq disciplines différentes, toutes reconnues par l'État, à savoir:

- Thérapie plastique et picturale
- Musicothérapie
- Art-thérapie intermédiaire
- Dramathérapie et thérapie par la parole
- Thérapie par le mouvement et la danse

NOS OBJECTIFS

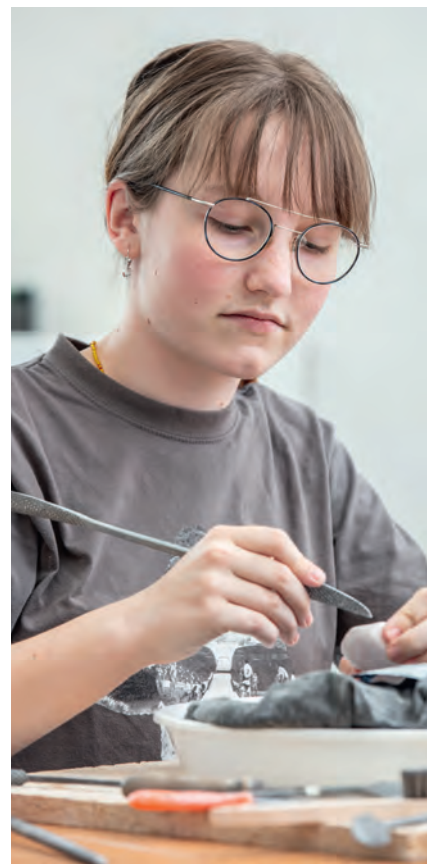
1. Assurer la réalisation et la qualité des séances d'art-thérapie pour les enfants hospitalisés en Suisse.
2. Augmenter la reconnaissance de l'art-thérapie dans les milieux médicaux et auprès du grand public.
3. Encourager les échanges entre tous les acteurs dans le cadre de nos projets d'art-thérapie.

«Grâce à la Fondation ART-THERAPIE, la musicothérapie fait depuis de nombreuses années déjà partie de l'offre de traitement des enfants gravement malades qui séjournent à l'Hôpital pédiatrique universitaire des deux Bâle où elle est utilisée avec beaucoup de succès. Cette forme de thérapie a un effet bénéfique sur la santé tant des enfants que des parents, c'est pourquoi nous la considérons comme particulièrement importante en tant que thérapie d'accompagnement.»

Prof. Dr méd. Sven Schulzke, *Chefarzt Neonatologie, Stv. Ärztlicher Direktor, Stv. Chefarzt Pädiatrie, Leiter Forschung Universitäts-Kinderspital beider Basel*

POURQUOI A-T-ON BESOIN DE NOUS

A l'heure actuelle, l'art-thérapie n'est pas encore considérée à sa juste valeur dans le système de santé suisse, ni dans l'opinion publique. A cela s'ajoute la situation financière précaire des hôpitaux, en particulier dans le domaine de la pédiatrie. Sans le soutien d'organisations d'utilité publique comme la Fondation ART-THERAPIE, l'art-thérapie ne peut pas continuer à être proposée comme thérapie d'accompagnement, ou alors seulement de manière limitée.



Objectif 1

L'ART-THERAPIE POUR LES ENFANTS ET LES ADOLESCENTS HOSPITALISES

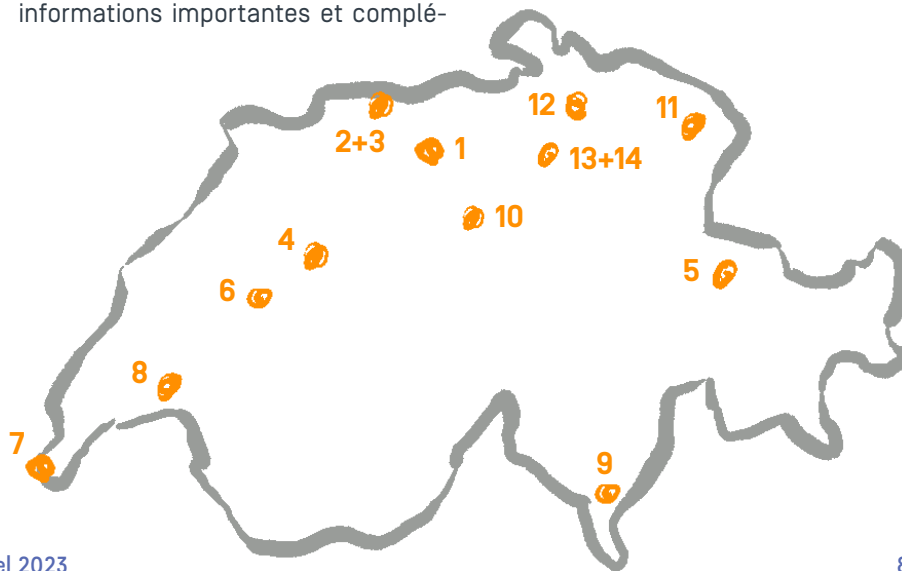
Grâce au précieux soutien de nombreux donateurs privés, de fondations donatrices et d'entreprises, les 18 projets d'art-thérapie mis en œuvre dans 14 hôpitaux de Suisse ont pu être entièrement financés et poursuivis avec succès en 2023.

L'IMPACT EN CHIFFRES

Ce sont, au total, plus de 9 500 séances d'art-thérapie qui ont été rendues possibles en 2023. Plus de 2 000 enfants et adolescents malades âgés de 0 à 25 ans en ont bénéficié directement, tandis que plus de 800 personnes (familles et autres proches) en

ont profité indirectement. L'art-thérapie représente également un enrichissement pour le personnel médical: en effet, les séances de thérapie permettent d'une part d'obtenir des informations importantes et complé-

mentaires sur le patient et, d'autre part, l'atmosphère relaxante qu'elles créent a un effet positif sur le personnel en question, ce qui profite à son tour aux patients.



1. KANTONSSPITAL AARAU

Musicothérapie

Oncologie

2. UNIVERSITÄTS-KINDERSPITAL BEIDER BASEL

Musicothérapie

Soins intensifs, oncologie,
néonatalogie, psychosomatique,
orthopédie/chirurgie

3. UNIVERSITÄTSSPITAL BASEL

Musicothérapie

Grossesses à risque

4. INSELSPITAL – UNIVERSITÄTS- SPITAL BERN

Musicothérapie

Néonatalogie

5. KANTONSSPITAL GRAUBÜNDEN, CHUR

Thérapie plastique et picturale, musicothérapie

Oncologie, psychosomatique,
néonatalogie

6. HFR FRIBOURG – HÔPITAL CANTONAL

Musicothérapie

Psychosomatique, néonatalogie

7. HÔPITAUX UNIVERSITAIRES DE GENÈVE

Thérapie plastique et picturale, musicothérapie

Psychosomatique, soins intensifs

8. CENTRE HOSPITALIER UNIVERSI- TAIRE VAUDOIS, LAUSANNE

Thérapie plastique et picturale, musicothérapie

Psychosomatique

9. OSPEDALE REGIONALE DI LUGANO, SEDE CIVICO

Thérapie plastique et picturale

Psychosomatique

10. LUZERNER KANTONSSPITAL

Musicothérapie

Néonatalogie/soins intensifs,
psychosomatique, oncologie,
grossesses à risque

11. OSTSCHWEIZER KINDERSPITAL, ST. GALLEN

Thérapie plastique et picturale, musicothérapie

Psychosomatique, oncologie,
néonatalogie, soins intensifs

12. KANTONSSPITAL WINTERTHUR

Thérapie plastique et picturale, musicothérapie

Psychosomatique

13. UNIVERSITÄTS-KINDERSPITAL ZÜRICH

Thérapie plastique et picturale, musicothérapie

Psychosomatique, oncologie,
néonatalogie, soins intensifs

14. SPITAL ZOLLIKERBERG (ZH)

Musicothérapie

Néonatalogie

La liste complète des projets en cours
et terminés sur le site

www.arttherapie.org

MUSICOTHÉRAPIE: HISTOIRE D'UN SUCCÈS

Une jeune patiente de 10 ans présentait tous les signes d'une crise d'épilepsie, signes qui n'étaient toutefois pas visibles à l'EEG. Les crises étaient apparues deux ans auparavant suite à un abus sexuel et se sont répétées par la suite pour différentes raisons (stress émotionnel, séparation d'avec sa mère, souvenirs traumatisants). La jeune fille ne parlait ni français ni allemand et n'était arrivée en Suisse d'Espagne que quatre semaines auparavant.

La musicothérapeute craignait qu'elle ne fasse une crise pendant la séance et que la barrière de la langue ne rende la communication difficile. Il s'est toutefois rapidement avéré qu'Anna (le prénom a été modifié) aimait la musique. Elle dansait le

ballet dans son pays et chante sans cesse à la maison. Elle a proposé à la thérapeute d'écouter une chanson africaine: elles ont d'abord dansé ensemble avec entrain, puis Anna a pu essayer les percussions corporelles, qui consistent à utiliser son propre corps pour produire des sons.

Le rythme de la musique africaine a transporté la jeune patiente dans un monde lointain et la percussion corporelle l'a aidée à se recentrer après cet intense moment de dévouement. La danse et le chant lui ont permis d'exprimer ses expériences traumatisantes sous une autre forme que les crises d'épilepsie et de les maîtriser progressivement.



THÉRAPIE PLASTIQUE ET PICTURALE: UNE BELLE RÉUSSITE

Louisa [pseudonyme], 10 ans, était hospitalisée dans le service de pédopsychiatrie suite à de violentes crises de colère, qui se traduisaient par un comportement agressif envers les objets, les autres enfants et les adultes. Elle est venue à une séance d'art-thérapie et a demandé à construire une maisonnette en carton. Elle a ensuite mis des rideaux aux fenêtres, peint sa création en bleu et peaufiné la décoration de l'intérieur et de l'extérieur. Louisa et la thérapeute ont passé plusieurs séances à jouer avec cette cabane, qui était suffisamment grande pour accueillir la jeune fille. Elle a commencé à décrire ce qu'elle ressentait à l'intérieur, elle a parlé de ses sentiments et de ce qu'elle vivait. D'entente avec

les éducateurs et une fois le suivi terminé, Louisa a emporté le cabanon et l'a placé dans un coin de son espace de vie de l'unité pédopsychiatrique. Elle s'y réfugiait dans les moments de frustration ou lorsqu'elle ressentait le besoin d'être seule. Dès qu'elle se calmait, elle pouvait trouver des mots pour exprimer sa frustration et ses difficultés sans faire de crise.



TÉMOIGNAGE D'UNE MAMAN D'UN BÉBÉ PRÉMATURÉ

«La musicothérapie est un cadeau dans le quotidien de la néonatalogie. En tant que mère, je me laisse simplement aller à écouter les sons apaisants. Je me sens en sécurité et je peux me détendre, ma fille le ressent aussi et dort paisiblement.»

TÉMOIGNAGE D'UN PATIENT SOUFFRANT DE TROUBLES PSYCHOSOMATIQUES

«J'ai pu laisser libre cours à mes pensées et me libérer de mes émotions et de mes sentiments. J'ai aimé le fait de pouvoir être ce que je voulais et d'avoir toujours de la place pour mon enfant intérieur. Les thérapeutes ont toujours cru en moi.»

TÉMOIGNAGE D'UNE MÉDECIN-CHEFFE

«J'entre dans la chambre d'hôpital et des sons de guitare parviennent à mes oreilles. Des sons accompagnés du rire d'un petit patient. J'ai vu tout de suite ses yeux qui brillaient. Le quotidien hospitalier était, pendant un court instant, bien loin, voire oublié. L'ambiance dans la chambre était détendue, et j'ai pu moi aussi laisser de côté pour un moment mon activité médicale et me joindre à la chanson entonnée. La musicothérapie est un petit îlot dans l'hôpital, elle l'est non seulement pour les enfants malades, mais aussi pour moi, un îlot qui réchauffe le cœur, fait naître un sourire sur mes lèvres et réjouit, un instant, mon âme ainsi que celle du patient et de la thérapeute. Un grand merci pour ces moments précieux!»



RECOMPENSE

La Fondation CSS promeut depuis plus de 35 ans des projets sociaux lancés par des organisations caritatives. C'est dans ce contexte que le prix de la fondation, régulièrement décerné, est revenu l'année dernière à la Fondation ART-THERAPIE. «Notre conseil de Fondation a récompensé trois organisations innovantes qui s'engagent en faveur du bien-être et de la santé des personnes dans leur environnement», souligne la présidente de la fondation, Lucrezia Meier-Schatz.

Un grand merci à la Fondation CSS pour son généreux soutien et son engagement en faveur des causes sociales. C'est un honneur pour nous que d'avoir été sélectionnés parmi les nombreuses candidatures, en même temps que deux autres magnifiques projets menés par la

fondation suisse alémanique Obertan, un service de relève pour les personnes qui s'occupent à domicile de proches malades et nécessitant des soins dans la dernière phase de leur vie (www.obertan.ch), ainsi que par l'association tessinoise New Ability

qui encourage l'inclusion des personnes souffrant d'un handicap dû à une maladie ainsi que le développement de leur propre potentiel par le biais de l'art, de la danse et du sport (www.newability.ch).



Silvana Mombelli Thommen (à gauche) avec Dr. Lucrezia Meier-Schatz

DEUX NOUVEAUX PROJETS AUX HÔPITAUX UNIVERSI- TAIRES DE GENÈVE (HUG)

Fin 2022, la Fondation a reçu une demande du Dr Rémy Barbe, responsable du Service de psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent (SPEA) des HUG. Bien que la musicothérapie y a été introduite il y a plusieurs années et qu'elle était déjà bien intégrée dans l'offre existante, le Dr Barbe avait besoin de soutien pour la poursuivre.

«La relation entre le psychologue et un enfant ou un jeune adulte peut être très intimidante. On demande en effet de mettre des mots sur des choses que les personnes souffrant de troubles psychiques ne possèdent pas toujours. Il est donc indispensable de créer un environnement qui protège les patients d'un contact

trop direct et les aide à s'ouvrir. C'est justement là le rôle de l'art-thérapie; elle fait office de médiatrice, une sorte de zone de transition entre le patient et la thérapie. Elle apporte à la thérapie des axes nouveaux, originaux et créatifs, nécessaires aux enfants et adolescents souffrant de troubles psychiques.»

Dr. Rémy Barbe, médecin-chef du service SPEA

A la fin 2022, l'association genevoise À CÔTÉ DE TOI (www.acotedetoi.ch) a demandé à la Fondation d'introduire l'art-thérapie dans le service de soins intensifs pédiatriques des HUG. Chaque année, ce service accueille plus de 700 enfants et adolescents de 0 à 16 ans, dont les fonctions vitales, respiratoires ou cardiaques sont affaiblies et doivent être étroitement surveillées. Enthousiasmé

par l'idée, un partenariat a vu le jour avec pour objectif commun d'améliorer la qualité de vie des jeunes patients hospitalisés. Le projet a été lancé avec succès à l'automne dernier et a également attiré l'attention de la Tribune de Genève, quotidien genevois qui en a donné un compte rendu détaillé.



L'art-thérapeute Cristina Anzules le premier jour de travail aux soins intensifs HUG

COLLABORATION

L'équipe, et en particulier la directrice Silvana Mombelli Thommen, entretient des contacts étroits avec les professionnels de la santé impliqués dans les projets et leur rend visite personnellement au moins une fois par an sur leur lieu de travail. Il s'agit là d'un investissement en temps important, car l'accompagnement professionnel des projets nécessite une compréhension approfondie de l'organisation, des processus et des structures des différents hôpitaux, car ceux-ci varient fortement et présentent des défis différents. Ces visites sont également l'occasion, dans la mesure du possible, de rencontrer des patients hospitalisés ou d'assister à des séances de thérapie afin d'élargir les connaissances sur les effets de l'art-thérapie.

APPEL DE FONDS

Trouver les fonds nécessaires à nos activités s'est avéré un véritable défi. Le nombre croissant de personnes ayant besoin d'aide en Suisse et à l'étranger ainsi que les catastrophes humanitaires qui ont attiré l'attention de la population ont exigé de notre équipe un engagement de tous les instants et des solutions créatives.

La Fondation accorde depuis toujours une grande importance à la transparence, à l'efficacité et à l'efficience. Notre joie a donc été d'autant



plus grande lorsque nos efforts ont été récompensés par le label de qualité Zewo.



Bon à savoir

En tant que service de certification pour les organisations d'utilité publique à but non lucratif qui collectent des dons en Suisse, la Zewo veille à la clarté et à la confiance dans ce domaine. Elle s'assure que les dons sont utilisés conformément à 21 normes concernant différents aspects tels que l'intégrité, la gestion et l'organisation, les finances, la collecte de fonds et la communication. Une fois la certification accordée, la Zewo vérifie tous les cinq ans si les normes sont respectées. www.zewo.ch

FINANCEMENT INDÉPENDANT

La Fondation vise à ce que les hôpitaux puissent, à long terme, financer

de manière autonome l'art-thérapie. C'est pourquoi la stratégie a été

ajustée l'année dernière, avec la définition de trois phases distinctes:

PHASE 1: PROJET-PILOTE

pendant 3 ans

Initiation et mise en œuvre de l'art-thérapie à l'hôpital.

PHASE 2: STABILISATION

pendant 3-4 ans

Ancrage de l'art-thérapie en tant qu'élément fixe de l'offre de soins à l'hôpital. Réduction possible du financement de la part de la fondation.

PHASE 3: DURABILITÉ

pendant 3-4 ans

L'art-thérapie est totalement intégrée. Le financement par la Fondation est progressivement réduit afin de garantir l'indépendance et la durabilité du projet.

Objectif 2

RECONNAISSANCE DE L'ART-THERAPIE

Grâce aux nombreuses personnes qui s'engagent avec nous, l'art-thérapie gagne peu à peu en importance et se fait connaître en Suisse. Ce résultat s'explique par une stratégie d'information claire et différentes mesures. Nous avons sélectionné pour vous ci-après trois mesures qui ont marqué l'exercice.

PARTICIPATION À DEUX GRANDES MANIFESTATIONS

La Course féminine suisse de Berne est le plus grand événement sportif féminin de Suisse. L'année dernière, elle a réuni près de 9000 coureuses par un temps radieux - avec

la Fondation ART-THERAPIE comme organisation caritative. L'occasion était donc idéale pour attirer l'attention sur l'art-thérapie. L'action «un dessin et un mot doux pour toi» a été très appréciée des visiteurs; petits et grands ont en effet créé avec amour d'innombrables cartes postales avec de bons vœux pour les enfants hospitalisés. Lors du concours, nombreux sont ceux qui ont essayé de deviner le nombre de pièces de Lego dans un récipient. Et pour encore plus de visibilité, six jeunes femmes engagées ont couru les 5 km avec Sophie Tarchini et Michaela Keiser de la Fondation ART-THERAPIE, course où l'accent était mis sur le plaisir.



La Fondation a également eu l'occasion de se présenter lors de la 44e course du Greifensee à Uster (ZH), à la mi-septembre, et ce, aussi bien à l'Expo que lors des différentes courses. Nous remercions la société Ryffels AG pour cette occasion unique, ainsi que tous les bénévoles, les coureurs et les visiteurs qui ont permis d'organiser ces journées enrichissantes.

NOUVEAUX AMBASSADEURS

La fondation a eu le plaisir d'accueillir en 2023 deux nouveaux ambassadeurs qui contribuent largement à faire connaître l'art-thérapie.

Nic Maeder, chanteur principal du groupe de rock suisse Gotthard, est convaincu depuis de nombreuses années de l'efficacité de l'art-thérapie: «Je suis ravi de l'engagement de la Fondation ART-THERAPIE ainsi que de l'enthousiasme de ses collaboratrices et art-thérapeutes, que j'ai rencontrés lors d'une visite à l'Universitäts-Kinderspital Zürich. Il est indéniable que l'art-thérapie a un effet positif sur les enfants hospitalisés et favorise indubitablement leur guérison».



L'art-thérapeute Tanja Onorato accompagne Nic Maeder à la découverte des thérapies créatives.

La jeune violoniste virtuose Ilva Eigus a participé au 20e symposium SPZ de l'Hôpital cantonal de Winterthour pour en assurer le fond musical et a enchanté les participants avec ses talents musicaux. «Il est si important pour tout un chacun de pouvoir s'exprimer, de créer, d'écouter et d'être attentif. C'est pourquoi je suis d'autant plus heureuse d'être devenue ambassadrice de la Fondation ART-THERAPIE et de voir comment la vie d'enfants et de jeunes en difficulté est enrichie par l'approche du monde fascinant de l'art».

Merci de tout coeur pour ce formidable engagement qui nous permet d'atteindre ensemble un plus grand nombre de personnes.



SENSIBILISATION CSS

La CSS souhaite sensibiliser et inspirer ses collaborateurs avec diverses thématiques passionnantes touchant la santé. Silvana Mombelli Thommen, directrice de la Fondation ART-THERAPIE et le Dr Kurt Albermann, médecin-chef du centre socio-pédiatrique CSP, de l'Hôpital cantonal de Winterthour, ont eu la possibilité dans ce contexte de présenter en détail l'art-thérapie et notre travail à l'occasion d'un webinaire. L'équipe revient sur un événement réussi et est reconnaissante d'avoir eu l'occasion de faire découvrir aux participants les effets positifs de cette forme de thérapie.

ECHANGE TRANSVERSAL D'EXPERIENCES

La rencontre annuelle pour les personnes impliquées dans nos projets, en premier lieu les art-thérapeutes, s'est déroulée avec succès à la fin avril au Centre Paul Klee à Berne. Le professeur Paul Klauser (Centre de neurosciences psychiatriques CNP, Lausanne) a présenté avec passion l'étude «40 Hertz» et a inspiré une discussion animée aux auditeurs impatients de participer au débat. Après la pause, les participants ont échangé de manière approfondie dans trois ateliers sur les différents défis de leur quotidien professionnel, qui varient fortement d'un hôpital à l'autre.

La manifestation a montré une fois de plus l'importance de l'échange transversal d'expériences - en particulier pour ceux qui travaillent seuls comme art-thérapeutes dans un hôpital.

L'ÉTUDE 40 HERTZ

La schizophrénie et les autres psychoses font partie des causes d'invalidité les plus fréquentes chez les jeunes adultes dans le monde et représentent, en Suisse, environ un quart des nouvelles rentes AI chez les 25-29 ans. Il est donc de toute première importance de détecter et de traiter ces troubles le plus tôt possible, pour éviter qu'ils ne s'aggravent.

C'est précisément à ce niveau qu'intervient ce projet de recherche: une équipe multidisciplinaire étudie les effets de stimuli auditifs à 40 hertz sur les symptômes cognitifs de jeunes qui se trouvent au stade précoce d'un trouble psychotique. Pour pouvoir mener à bien cette intervention, le musicothérapeute Antonio Esperti compose de nouvelles pièces musicales sonores dans lesquelles il intègre des sons de cette fréquence. Ces derniers, qui forment une sorte de bruit blanc, sont difficilement perceptibles en tant que tels. Pour que les stimuli auditifs soient harmonieux et agréables, Esperti les intègre finement comme effets sonores dans de nouvelles compositions musicales.



Le travail d'Antonio Esperti dans le domaine de la musicothérapie a été

cofinancé par la Fondation ART-THERAPIE jusqu'à fin 2023. Le soutien reprendra à partir de 2025, à condition

que le financement de l'étude puisse être assuré dans sa totalité.

RAPPORT DU CONSEIL DE FONDATION SUR L'EXERCICE 2023

Les comptes annuels 2023 ont été clôturés avec un résultat positif de CHF 14'443.09 (perte de CHF 525.33 l'année précédente). Les actifs de notre Fondation s'élevaient au 31 décembre 2023 à CHF 889'406.88, soit une légère augmentation par rapport à l'année précédente (CHF 813'667.33).

Au cours de l'exercice 2023, le Conseil de Fondation a décidé de réduire les liquidités et de placer la majeure partie du capital de la Fondation sous forme de dépôt à terme, soit CHF 540'000, ce à de meilleures conditions et néanmoins disponible dans les six mois. Les liquidités se sont

ainsi élevées à CHF 367'740.82 au cours de l'année sous revue (2022: CHF 767'744).

La Fondation a enregistré des dons pour un montant de CHF 860'602.15 (2022: CHF 854'086.24), ce qui est réjouissant. Cette somme comprend les recettes provenant de dons privés d'un montant de CHF 21'986.65 (2022: CHF 9'153.52), dons qui ont donc augmenté grâce à des efforts accrus au niveau de la collecte de fonds auprès du public.

La majeure partie des dons reçus par la Fondation provient d'institutions et s'élève à CHF 838'250 (2022: CHF 844'451.50), dont CHF 488'850 sont affectés à un but précis. Les dons affectés sont attribués au fonds ART-THERAPIE et ne peuvent être utilisés que conformément à leur destination. Au cours de l'exercice, CHF 534'212.72 ont été prélevés sur ce fonds pour financer des programmes d'art-thérapie. A la fin de l'année, la fortune de ce fonds s'élevait à CHF 79'679.33 (2022: CHF 125'042), moyens qui seront versés dans les prochaines années en fonction de leur affectation.

Les charges d'exploitation de CHF 894'605 ont légèrement augmenté par rapport à l'année précédente. Durant l'exercice sous revue, 75.6% de nos fonds ont été affectés au financement des projets et des prestations (2022: 70.2%). 9.7% ont été utilisés pour la collecte de fonds, la publicité et la communication (2022: 13.5%) et 14.7% pour l'administration (2022: 16.3%). Les calculs ont été effectués selon la méthode reconnue par Zewo.

Le capital d'organisation total de notre Fondation à la date de clôture du bilan s'élevait à CHF 624'732.37 (2022: 610'289.28).

En 2023, la Fondation ART-THERAPIE a été fortement sollicitée pour mener à bien 18 projets d'art-thérapie dans 14 hôpitaux. Le rapport annuel met en évidence les bénéfices cliniques significatifs des thérapies créatives pour les jeunes patients. Les activités de communication et d'information, l'organisation d'événements et les conseils aux personnes impliquées dans les projets avaient beaucoup sollicité l'équipe. L'échange de connaissances, très apprécié, a permis d'entretenir et de consolider les liens avec tous les milieux concernés.

Pour plus de détails, nous renvoyons aux comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2023. Ceux-ci ont été vérifiés par Consultive Revisions AG. Conformément aux directives relatives au contrôle restreint, l'organe de révision a confirmé la conformité des comptes annuels avec la loi et les statuts.

Nous remercions ici tous nos donateurs et donatrices, nos partenaires hospitaliers et notre équipe pour leur formidable soutien et leur collaboration.

Pour le Conseil de fondation,
Daniel Frutig, vice-président
15 mai 2024

BILAN

ACTIF	Explications	31.12.2023 CHF	31.12.2022 CHF
Liquidités		867 741	767 744
Stocks		2 700	2 700
Comptes de régularisation actifs	1	12 066	31 473
Actif circulant		882 507	801 917
Immobilisations corporelles		1 100	150
Immobilisations incorporelles	2	5 800	11 600
Actif immobilisé		6 900	11 750
TOTAL ACTIF		889 407	813 667
PASSIF			
Dettes résultant de livraisons et de prestations		85 411	47 661
Comptes de régularisation passifs	3	99 584	30 675
Engagements à court terme		184 995	78 336
Fonds ART-THERAPIE		79 679	125 042
Capital des fonds		79 679	125 042
Capital de la fondation		50 000	50 000
Capital lié		490 000	490 000
Capital libre		84 732	70 289
Capital de l'organisation au 31.12.		624 732	610 289
TOTAL PASSIF		889 407	813 667

COMPTE D'EXPLOITATION DU 1^{ER} JANVIER AU 31 DÉCEMBRE

	Explications	2023 CHF	2022 CHF
	Donations reçues affectées	488 850	471 139
	Donations reçues libres 4	371 387	382 466
	Produits des livraisons et prestations	366	481
	Produits d'exploitation	860 602	854 086
	Charges de projets ou de prestations	- 676 213	- 609 569
	Charge de collecte de fonds et de publicité générale	- 86 743	- 117 395
	Charges administratives	- 131 650	- 141 271
	Charges d'exploitation 5	- 894 605	- 868 235
	Résultat d'exploitation	- 34 003	- 14 149
	Résultat financier	3 083	- 1 077
	Résultat avant variation du capital des fonds	- 30 920	- 15 226
	Variation du capital des fonds	45 363	14 700
	Résultat annuel [avant allocations au capital de l'organisation]	14 443	- 525
	<i>Allocations au capital de l'organisation</i>	- 14 443	525
		0	0

Remarque: la version complète des comptes ainsi que le rapport de révision sont publiés sur le site www.arttherapie.org.

Charlotte Leber
Fondatrice et présidente
Genève et Zurich

«L'art et la musique permettent de guérir les blessures en créant soi-même quelque chose. Après chaque session, il y a une amélioration, un bien-être. Tu crées pour guérir.»



Dr. Kurt Albermann
Membre, *Médecin-chef*
Centre socio-pédiatrique
[SPZ], Directeur adjoint
département de médecine pour enfants et adolescents Hôpital cantonal de Winterthour [KSW]

«L'expression artistique ou musicale permet aux jeunes patients d'apprendre à connaître de nouvelles facettes d'eux-mêmes. Elle encourage leur perception de soi, leur capacité d'expression et renforce la conviction que l'on peut être efficace pour retrouver la santé. C'est donc avec plaisir que je m'engage pour ces objectifs au sein du Conseil de la Fondation ART-THERAPIE.»



Prof. Dr. Bernhard Frey
Membre, ancien chef du
département des soins intensifs et de néonatalogie,
Universitäts-Kinderspital
Zürich

«Dans le cadre de mon activité de médecin spécialisé aux soins intensifs à l'Hôpital pour enfants de Zurich, j'ai pu observer pendant de nombreuses années les effets positifs de l'art-thérapie sur l'évolution de la maladie chez les enfants de tous âges gravement malades ou blessés. En tant que membre du Conseil de Fondation, je souhaite soutenir cette offre importante.»



Daniel Frutig
Vice-président
Entrepreneur et
membre de divers
conseils d'administration,
Winterthour
«L'effet positif

des thérapies sur les enfants est tellement évident que j'aime donner de mon temps et de ma créativité à la Fondation. Je constate les progrès réalisés dans la collaboration avec les hôpitaux et les thérapeutes et j'ai beaucoup de plaisir à travailler au sein du Conseil de Fondation et avec notre équipe opérationnelle.»



Ursula Bonhage
Membre, *Directrice Fondation*
Stöckenweid, Feldmeilen

«L'art-thérapie permet de toucher des endroits inaccessibles aux médicaments et aux techniques chirurgicales et de contribuer ainsi à la guérison à long terme, et ce, sur la base de preuves tangibles. Il me tient à cœur d'offrir cette forme de thérapie au plus grand nombre possible de personnes dans le besoin et je m'y engage avec passion.»



Patrick Voegeli
Membre, *Conseil d'administration de Cité Gestion*
Private Bank, Genève

«J'ai pu assister aux débuts de ce projet promoteur en 1998 déjà, projet qui a ensuite donné naissance à la Fondation ART-THERAPIE. Ma première visite lors d'une thérapie à l'hôpital a été émouvante, les visages rayonnants des enfants qui désinaient ou battaient le tambour sont des souvenirs impérissables.»



Jutta Gangsted

Legal Affairs

Attorney at Law (New York),

LL.M., TEP, Lenz & Staehlin

«La mission de la fondation

ART-THERAPIE me touche particulièrement en tant que parent et je suis heureuse de pouvoir apporter mon expérience professionnelle au soutien de la fondation et son équipe.»



Jo Hazelwood

Fundraising & Communication

Spécialiste fundraising et communication

«Être bénévole au sein de la Fondation ART-THERAPIE me permet de me sentir plus

proche d'enfants – et de leurs familles – qui passent par des moments douloureux, de favoriser leur guérison et de les aider à reprendre confiance en la vie.»



Sandra Lutz Hochreutener

Dr.sc.mus., musicothérapeute

SFMT, psychothérapeute

reconnue au niveau fédéral,

superviseur bso ; emer. di-

rection des filières d'études en musicothérapie, direction de la formation continue de diplôme Supervision & Coaching ainsi que recherche en musicothérapie à la ZHDK

«Je travaille depuis plus de 40 ans dans le domaine de la musicothérapie, et ce tant au niveau pratique que de l'enseignement. J'exerce également une activité de superviseuse pour les art-thérapeutes de différentes spécialités. Je suis profondément convaincue de l'efficacité de ce genre de thérapies et c'est avec plaisir que je mets mes connaissances et mon expérience à la disposition de la Fondation ART-THERAPIE, afin de représenter vers l'extérieur la discipline de manière

scientifiquement fondée et de l'ancrer davantage dans le domaine clinique.»



Isabelle Thomann

Public Relations & Events

Membre du Conseil de fon-

dition, Fondation Jean-

Marc Probst pour le Petit

Prince

«L'art-thérapie est précieuse et bénéfique pour accompagner les enfants hospitalisés, leur permettant d'exprimer leurs craintes, ressentis et sentiments face à la maladie ainsi qu'aux lourds traitements. Donner de mon temps et du soutien pour créer de la visibilité et aider à récolter des fonds pour soutenir les programmes de la Fondation ART-THERAPIE est devenu une évidence pour moi.»

BUREAU

Silvana Mombelli Thommen

Direction

Michaela Keiser

Fundraising & Communication

Suisse alémanique

Sophie Tarchini

Fundraising & Communication

Suisse romande

Muriel Leber

Project & Media Support

Cassandra Pereira

Backoffice

Organe de révision

Consultive Revisions AG, Winterthur

Affiliation ProFonds, association faitière

suisse des fondations et des associa-

tions d'utilité publique

Les membres du Conseil de fondation et de l'Advisory Board travaillent bénévolement.

MERCI POUR VOTRE CONFIANCE

Votre précieux soutien nous a permis, grâce à l'art-thérapie, d'améliorer à long terme la qualité de vie de plus de 2'000 jeunes patients et de leurs

proches. Que ce soit en tant que donateur, bénévole, partenaire ou ambassadeur, vous avez tous apporté votre pierre à l'édifice, ce qui nous touche

beaucoup. Les fondations donatrices et les entreprises suivantes ont soutenu notre Fondation en 2023:

ADELE KOLLER-KNÜSLI STIFTUNG
BANQUE CANTONALE DE GENÈVE
BEISHEIM STIFTUNG
BERNCITY
BERNARD VAN LEER STIFTUNG LUZERN
BUCHERER AG
CLAIRE STURZENEGGER-JEANFAVRE
STIFTUNG
DAVID BRUDERER-STIFTUNG
SWISSLOS TICINO
DR. DEURING + OEHNINGER AG
DR. MED. ALBERT CORAY-STIFTUNG

DR. MED. ARTHUR UND ESTELLA HIRZEL-
CALLEGARI-STIFTUNG
DR. STEPHAN À PORTA-STIFTUNG
DUFERCO SA
ELSE VON SICK STIFTUNG
FONDATION «PLEIN-VENT» EMILE, MARTHE
ET CHARLOTTE E. RÜPHI
FONDATION ALFRED ET EUGÉNIE BAUR
FONDATION CHRISALYNOS
FONDATION COROMANDEL
FONDATION CSS
FONDATION ELAINE DU PASQUIER

FONDATION INSPIR'
FONDATION JOHANN ET LUZIA GRÄSSLI
FONDATION MADELEINE FIETTA
FRANKE STIFTUNG
GEORG UND BERTHA SCHWYZER-WINIKER-
STIFTUNG
GEORG UND MONIQUE DIEM-SCHÜLIN
STIFTUNG
GERTRUDE VON MEISSNER-STIFTUNG
GGKZ - GEMEINNÜTZIGE GESELLSCHAFT
DES KANTONS ZÜRICH
HANS-EGGENBERGER-STIFTUNG

HEINZ SCHÖFFLER-STIFTUNG
ISAAC DREYFUS-BERNHEIM STIFTUNG
L. & TH. LA ROCHE STIFTUNG
MARGOT UND ERICH GOLDSCHMIDT &
PETER RENÉ JACOBSON-STIFTUNG
MARIA JOHAN MILDER FONDS
MBF FOUNDATION
MZR GEDENKSTIFTUNG
PAUL UND IDA ROHNER-SCHWEIZER-
STIFTUNG
PRO100 NETWORK SCHWEIZ AG
RENÉ UND SUSANNE BRAGINSKY-STIFTUNG
R. UND V. DRAKSLER STIFTUNG
S. + H. ROTHSCHILD STIFTUNG
STIFTUNG «PERSPEKTIVEN» VON
SWISS LIFE
THOMAS UND DORIS AMMANN STIFTUNG
UBS MITARBEITER HELFEN



Certaines institutions ne souhaitent pas être citées nommément et ne sont donc pas mentionnées. Nous remercions tout particulièrement Carlos Pereira (*Universal-Job AG*,

Winterthur) pour le traitement professionnel des salaires et Christian Casulli (*Casulli Design*, Riehen) pour son accompagnement compétent dans la conception du site web.

Conception: Fondation ART-THERAPIE • Textes: Michaela Keiser, Silvana Mombelli Thommen • Traductions: adapteam.ch, Silvana Mombelli Thommen • Maquette et mise en page: konzeptplus ag • Photos et dessins: Fondation ART-THERAPIE, Sigggi Bucher, CHUV, CSS, LUKS, KSGR Chur, KSW, Kispi Zürich (Barbora Prekopova), Marianne Leber, OSC Lugano, OKSG, UKBB • Impression: VVA Schweiz © 2024 Fondation ART-THERAPIE



**FONDATION
ART-THERAPIE**

FONDATION ART-THERAPIE

Rue de Beaumont 11
CH-1206 Genève

Eierbrechtstrasse 16
CH-8053 Zürich

Tél. +41 78 838 24 26
info@arttherapie.org

Chaque don compte



**Votre don en
bonnes mains.**

Visitez notre site:

www.arttherapie.org

